

《社会学精品原版教材系列》序言¹

费孝通

中国是一个有着几千年文明史的国家，中国人在哲学、历史、伦理、文学、天文、算学、医学等领域的研究都有着悠久的历史，形成了自己独特的学术传统。但是到了近代却在对自然界和人类社会的研究方面长期闭关自守，裹足不前，最后古老的中国终于败在西方国家的“船坚炮利”之下。

被一连串失败震动了的中国人，开始仿造西方国家开办新式学校，讲授各种西方的学科知识，发源于西方社会的自然科学、社会科学、人文学科、医学、工程学等开始进入中国学校的讲堂，这些变化使中国进入了一个新的时代，与世界接轨的时代，改变了中国的教育体系，改变了中国人的知识结构，也改变了中国人的思想观念。

当世界进入 21 世纪之后，各国之间依然面临着激烈的竞争。对于中国来说，我们与西方发达国家竞争的激烈程度丝毫不逊色于近代史上的任何时期。当年落后的中国败于“鸦片战争”、败于“甲午海战”，当年内部分裂的中国在日寇进攻下一度失去了半壁江山，面临民族存亡的危机。中华人民共和国的建立使得中国人团结起来了，在政治上站起来了，但是必须承认，我们在科学技术、社会科学、经济建设等不少方面仍然远远落在发达国家的后面。

要想让中国人真正站起来，就必须使中国人在科技、教育等各个方面赶上西方发达国家。也正是在这样的形势下，中央提出了“科教兴国”的纲领。一个国家如果没有真正发达先进的教育，也就不可能具有高素质的国民，不可能产生先进的科学技术，不可能缔造先进强大的经济。当代财富的增殖主要来自于技术的创新，技术的创新来自于基础科学的创新，基础科学的创新人才来自于我们的学校教育。一个真正强大的国家，不仅要有先进的自然科学与工程技术，也必须发展出先进的人文学科和社会科学。人是社会的动物，不把社会的基本结构、组织形式、运行机制研究清楚，不培养和造就高素质的国民，我们怎么去组织和管理这个社会包括它的经济活动呢？

社会学是起源于西方国家的一门社会科学，研究的是在社会形态下的人如何思想和行动，最早被严复翻译成“群学”，因为它研究的不是作为生物体的人，而是生活在社会之中并与其他人保持密切交往的人。社会学一方面教给人们如何去理解社会变

¹ 本文为费孝通教授为外研社编辑出版的《社会学精品原版教材系列》所写的总序。



化的规律、学习认识社会的研究方法，另一方面也在教导人应当如何在社会中生活，应当如何做人。中国的文化传统中对这两点是很强调的，儒家首先讲的就是“修身齐家”，然后才是“治国平天下”。中国有自己的文化传统，这是几千年发展出来的一个知识体系，这个知识体系中凡是好的东西，仍然要继承下去，比如中国的“和而不同”的思想，对于不同文化之间、不同民族之间的交流与共处，就是很有价值的思路。中国人在几千年里的族群交流、文明碰撞中能够发展出来今天这样一个地域辽阔、族群繁多、文化多元的国家，形成了一个“多元一体”的中华民族，是有它的道理的，根子就在我们的文化传统中。

在现代化进程当中的中国必须与世界各国打交道，与各国做生意，所以必须了解西方社会和它们的文化传统、思想观念和学术体系，需要了解它们的社会研究方法 with 理论，了解它们的社会学这门学科的系统性知识。可惜的是，建国后这个学科曾经一度被取消，随着 70 年代后期“改革开放”方针的确立，中央又决定在我国重建社会学。20 多年过去了，应当说我们在恢复这个学科的教学和研究工作方面，做出了不少成绩，使得这个一度被社会遗忘的学科，再次有了一定的知名度。但是要看到这个学科仍然不够成熟，各个学校的发展也不平衡，在许多方面还需要继续“补课”，需要培养一批高素质的教师，需要编写高质量的教材，同时需要组织一批密切结合我国社会变迁发展的研究课题，组织出版相应的研究成果。

要想使中国的社会学发展起来，主要是做两件事，一是继续学习和了解西方国家社会学的最新研究方法与研究成果，二是脚踏实地地在中国做实地调查研究，了解国情，验证各种社会学理论对于中国社会的适用性，研究中国社会的发展规律。做好了这两件基础性的工作，我们就有可能借鉴国外的知识，研究中国社会的实际现象，在分析中努力提出具有创新性的命题与理论，再经过跨国比较研究，使这些从中国社会提炼出来的知识变成世界知识体系的组成部分。

这些年来，我们注意到西方国家的知识和技术的发展与更新速度在不断加快，这使得我们的学习与研究的速度也不得不加快。以自然科学为例，现在世界上最新的前沿命题与研究成果都及时刊登在英文的学术期刊上，只有在大学本科期间就使用国外英文教科书来学习基础物理、基础化学、基础生物学等课程的学生，才可能通过学习来熟练地掌握相关的英文术语和表达方式，也才有可能在研究生阶段比较熟练地阅读这些学科的英文期刊，在研究生毕业后才有可能迅速接近世界学术前沿。也正是看到了这一点，教育部在积极推动我国大学课程的英语授课。

在使用英文教科书方面，我国文科的紧迫性也许不如自然科学，但是同样也需要提到日程上来。前几年为了补充国内教材的不足，我们与华夏出版社合作，组织翻译



了《高校经典教材译丛-社会学》，已经先后出版了十几本国外的教材，总的来说反响是好的。现在外国语言与文学研究出版社（外研社）愿意组织出版一批英文原版的社会学教科书，这同样是一件好事。如果我国有一些本科生或研究生能够通过阅读这些英文原版教材来学习社会学，这无疑为他们阅读英文社会学杂志搭了一座桥，我想这对于社会学这个学科的建设与对外交流是非常有益的。

这样来看，社会学这个学科未来的教材可以分为三个部分，一是国内学者借鉴西方知识体系同时结合我国国情研究撰写的教材，二是翻译成中文的西方教科书，三是英文原版教科书。在本科生学习期间，以第一部分为主，后两部分为辅。到了研究生学习期间，再进一步增加对中文和英文的研究专著、学术期刊的阅读。这样中西结合、互相补充，取其精华、去其糟粕，既有助于学生拓展视野、丰富知识，又可以促进比较分析，提高学生独立判断与思考的能力。这对于中国社会学的教学与研究工作的，对于中国社会学的对外交流，必将有所促进。我国派到美国和欧洲去留学的学生，在国外的大学里主要也是在读这些书，如果我们大学里的图书馆能够订购到系统和丰富的英文教科书和学术期刊，就可以至少在阅读材料方面为我们的学生们提供一个较好的条件。

当然，在历史上中国有自己的发展道路与传统文化，今天在现代化进程里中国也有自己的具体国情，西方的社会学理论与观点是否符合中国社会的实际，是需要检验才可以证实的。但是我们在 21 世纪的今天，必须放眼世界，无论在自然科学还是在社会科学的知识发展方面都必须做到“知己知彼”，了解国外的社会学理论与研究成果，也就是了解其他国家是在以什么样的思路来分析和理解中国。

21 世纪决不会是一个平静的世纪，全球化是一个不可抗拒的发展大势，它增进了不同国家、不同文化之间的接触与交流，同时在国家利益的相互碰撞中、在不同文化的相互碰撞中也隐藏着矛盾与冲突，甚至会出现局部的战争。我们需要了解我们中华民族的文化传统与发展历史，也需要了解其他国家的文化传统、社会制度、价值观念和行为规范，逐步在中外社会、中外社会学思想的比较中更加深刻地认识自身与他人，真正做到中国人的文化自觉。我想这应当是中国社会学者不可推卸的历史责任。在这个过程中，我们必须拓展眼界，虚怀若谷，既不固步自封，也不妄自菲薄，脚踏实地把我们的教学与研究做好，使社会学为今后中国社会的发展做出它不可替代的贡献。

(2003 年 6 月 30 日)

